

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 29 ΜΑΡΤΙΟΥ 1985 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 58

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 167

Συγχώνευση του Ταμείου Επικουρικής Ασφαλίσεως Εργατοτεχνιτών Υαλουργών στον Τομέα Επικουρικής Ασφάλισης Μισθωτών που λειτουργεί στο ΙΚΑ (ΙΚΑ—ΤΕΑΜ).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη :

1. Τις διατάξεις του άρθρου 11 του Ν. 997/79 «περί συστάσεως Ταμείου Επικουρικής Ασφαλίσεως Μισθωτών και ετέρων τινών διατάξεων» (ΦΕΚ 287/79 τ. Α΄) όπως τροποποιήθηκε με την παρ. 8 του άρθρου 56 του Ν. 1140/81 (ΦΕΚ 68/81 τ. Α΄).

2. Τις διατάξεις του άρθρου 6 του Ν. 1358/83 (ΦΕΚ 64/83 τ. Α΄) «Αναγνώριση και εξαγορά του χρόνου της στρατιωτικής υπηρεσίας των ασφαλισμένων των Οργανισμών Κοινωνικής Ασφάλισης, αρμοδιότητας του Υπουργείου Κοινωνικών Ασφαλίσεων και άλλες διατάξεις».

3. Τη Β1/21/19/1720/5.7.83 απόφαση του Υπουργού Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΦΕΚ 433/27.7.83 τ. Β΄) «Χρόνος ένταξης του ΤΕΑΜ στο ΙΚΑ».

4. Τις διατάξεις του άρθρου 14 του Ν. 1266/82 (ΦΕΚ 81/2.7.82 τ. Α΄) «Όργανα ασκήσεως της νομισματικής, πιστωτικής και συναλλαγματικής πολιτικής και άλλες διατάξεις».

5. Τις διατάξεις του Π.Δ/τος 303/84 «Οργανισμός του Υπουργείου Κοινωνικών Ασφαλίσεων» (ΦΕΚ 110/84 τ. Α΄).

6. Την 30/27.9.84 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Κοινωνικών Ασφαλίσεων «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στην Υφυπουργό Κοινωνικών Ασφαλίσεων» (ΦΕΚ 689/1984 τ. Β΄).

7. Τις διατάξεις των άρθρων 3 και 9 του Π. Δ/τος 574/82 «Ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων» (ΦΕΚ 104/82 τ. Α΄).

8. Την πρόταση του Δ.Σ. του Ταμείου Επικουρικής Ασφαλίσεως Εργατοτεχνιτών Υαλουργών που διατυπώθηκε στην 21/4.8.82 συνεδρίασή του.

9. Τη γνώμη του Δ.Σ. του Ταμείου Επικουρικής Ασφαλίσεως Μισθωτών που διατυπώθηκε στην 169/49/17.12.82 συνεδρίασή του.

10. Τη γνώμη του Συμβουλίου Κοινωνικής Ασφάλειας που ελήφθη στην 27/23.2.83 συνεδρίασή του της ΚΒ΄ περιόδου.

11. Την 566/83 γνωμοδότηση του Συμβουλίου Επικρατείας μετά από πρόταση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας, Προεδρίας Κυβερνήσεως και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, αποφασίζουμε :

Άρθρο 1.

Το Ταμείο Επικουρικής Ασφαλίσεως Εργατοτεχνιτών Υαλουργών **συγχωνεύεται στον Τομέα Επικουρικής Ασφάλισης** Μισθωτών (ΙΚΑ—ΤΕΑΜ).

Άρθρο 2.

1. **Οι ασφαλισμένοι και συνταξιούχοι του συγχωνευόμενου Ταμείου, γίνονται ασφαλισμένοι και συνταξιούχοι του ΙΚΑ—ΤΕΑΜ.**

2. **Ο χρόνος ασφάλισης στο συγχωνευόμενο Ταμείο, συμπε**ριλαμβανομένου και του βάσει των διατάξεων του Καταστατικού αυτού, ήδη αναγνωρισθέντος ή προσμετρηθέντος χρόνου από προϋπηρεσία ή άλλη αιτία θεωρείται ως χρόνος ασφάλισης στο ΙΚΑ—ΤΕΑΜ.

3. Η ασφαλιστική σχέση των ασφαλισμένων του Ταμείου, διέπεται από τη συγχώνευση και μετά από τις διατάξεις του Ιδρυτικού Νόμου και του Καταστατικού του ΙΚΑ—ΤΕΑΜ.

Άρθρο 3.

1. Στις υπάρχουσες θέσεις του ΙΚΑ προστίθενται οι παρακάτω κατά Κλάδο και βαθμό θέσεις του συγχωνευόμενου Ταμείου Επικουρικής Ασφαλίσεως Εργατοτεχνιτών Υαλουργών:

Κλάδος ΑΤ1 Δ/κός—Λογ/κός:
Μία (1) θέση με βαθμούς 6ο—4ο.
Κλάδος ΜΕ1 Δ/κός—Λογ/κός:
Μία (1) θέση με βαθμούς 5ο—4ο.
Τέσσερις (4) θέσεις με βαθμούς 10ο—6ο.
Κλάδος ΣΕ1 Κλητήρων:
Μία (1) θέση με βαθμούς 12ο—8ο.

2. Οι θέσεις του ΙΚΑ—ΤΕΑΜ μετά την προσθήκη των πιο πάνω θέσεων στους αναφερόμενους Κλάδους αναδιαρθρούνται ως εξής:

Κλάδος ΑΤ1 Διοικητικός—Οικονομικός:
Εκατόν είκοσι δύο (122) θέσεις με βαθμούς 3ο—2ο.
Τριακόσιες δεκαεννέα (319) θέσεις με βαθμούς 5ο—4ο.
Οκτακόσιες είκοσι τέσσερις (824) θέσεις με βαθμούς 8ο—6ο.
Κλάδος ΜΕ1 Διοικητικός—Λογιστικός:
Εξακόσιες σαράντα τέσσερις (644) θέσεις με βαθμούς 5ο—4ο.
Δύο χιλιάδες πεντακόσιες ενενήντα (2.590) θέσεις με βαθμούς 10ο—6ο.
Κλάδος ΣΕ1 Κλητήρων:
Τριακόσιες εβδομήντα τέσσερις (374) θέσεις με βαθμούς 12ο—7ο.

3. Οι υπάλληλοι που υπηρετούν κατά τη δημοσίευση του παρόντος, στο συγχωνευόμενο Ταμείο κατατάσσονται στις θέσεις αντίστοιχων Κλάδων με το βαθμό που έχουν, της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 4.

Η ισχύς του Π.Δ/τος αυτού, αρχίζει από την πρώτη του επόμενου μήνα της δημοσίευσής του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στους Υπουργούς Εθνικής Οικονομίας, Προεδρίας της Κυβέρνησης και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του Δ/τος αυτού.

Αθήνα, 20 Μαρτίου 1984

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ
ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΛΕΥΡΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΛΑΖΑΡΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ

ΥΦ)ΓΟΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ
ΡΟΥΛΑ ΚΑΚΛΑΜΑΝΑΚΗ

---

(2)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 168

Αναπροσαρμογή της προσωρινής εισφοράς των ασφαλισμένων και συνταξιούχων του ΤΣΜΕΔΕ στον κλάδο Υγείας αυτού.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τη διάταξη του εδαφίου Β του άρθρου 4 του Ν. 4292/1963 «περί συστάσεως Κλάδου Υγείας παρά τω Ταμείω Συντάξεων Μηχανικών και Εργοληπτών Δημοσίων Έργων και άλλων τινών διατάξεων».

2. Τη διάταξη του εδαφ. α' της παρ. 1, του άρθρου 35 του Ν. 915/79 (ΦΕΚ 103/79) «περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως της περί Ταμείου Συντάξεων Μηχανικών και Εργοληπτών Δημοσίων Έργων νομοθεσίας».

3. Τη διάταξη του άρθρου 14 του Ν. 1266/1982.

4. Την παράγραφο 2 του άρθρου 9 του Π. Δ/τος 574/1982 (104) «περί λειτουργίας συλλογικών Οργάνων στο Υπουργείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων».

5. Τις διατάξεις της παρ. 2 του άρθρου 113 του Π.Δ. 544/1977 (Α 178) όπως η περίπτωση αυτή αντικαταστάθηκε με το άρθρο 2, παρ. 1 του Ν. 728/1977 (316) «περί αρμοδιότητος του Συμβουλίου Κοινωνικής Ασφαλείας».

6. Τις διατάξεις του Π.Δ. 303/1984 «περί Οργανισμού του Υπουργείου Κοινωνικών Ασφαλίσεων».

7. Την 418/7.8.84 γνώμη του Διοικητικού Συμβουλίου του Ταμείου Συντάξεων Μηχανικών και Εργοληπτών Δημοσίων Έργων που διατυπώθηκε στη συνεδρίαση της 3541/7.8.84 αυτού.

8. Τη γνώμη του Συμβουλίου Κοινωνικής Ασφαλείας που διατυπώθηκε κατά την 25η/13.11.84 συνεδρίαση της ΚΓ' περιόδου αυτού.

9. Την 51/17.1.85 γνωμοδότηση του Συμβουλίου Επικρατείας με πρόταση του Υπουργού Κοινωνικών Ασφαλίσεων, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1.

«Η προσωπική εισφορά για τον Κλάδο Υγείας του Ταμείου Συντάξεων Μηχανικών και Εργοληπτών Δημοσίων Έργων αυξάνεται σε 400 δρχ. το μήνα για κάθε άμεσα ή έμμεσα ασφαλισμένο και σε 200 δρχ. το μήνα για κάθε συνταξιούχο και ασφαλισμένο μέλος της οικογενείας του».

Άρθρο 2.

Η ισχύς του παρόντος Π. Δ/τος αρχίζει από την πρώτη ημέρα του επόμενου μήνα από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Κοινωνικών Ασφαλίσεων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος.

Αθήνα, 20 Μαρτίου 1985

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ
ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΛΕΥΡΑΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΝΝΗΜΑΤΑΣ

ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

(3)

Σύμβαση μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της Εθνικής Κτηματικής Τράπεζας της Ελλάδος για την παράταση της από 2.9.1953 Σύμβασης που αφορά στη διαχείριση των πόρων «Λαϊκής Στέγης» μέχρι και το οικονομικό έτος 1986.

ΕΘΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.

Στην Αθήνα σήμερα την 27.2.1985 οι υπογεγραμμένοι Γεράσιμος Αρσένης - Υπουργός Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών και Γεώργιος Γεννηματάς - Υπουργός Υγείας και Πρόνοιας, ως εκπρόσωποι του Ελληνικού Δημοσίου και ο Νικόλαος Σκουλάς, Διοικητής της Εθνικής Κτηματικής Τράπεζας της Ελλάδας Α.Ε., ως εκπρόσωπός της, έχοντας υπόψη: α) τις διατάξεις του άρθρου 12 του από 27.1.1951 Αναγκαστικού Νόμου αριθ. 1667 «περί Λαϊκής Κατοικίας» που κυρώθηκε με το Νόμο 2063 της 18.4.1952 «περί κυρώσεως, τροποποιήσεως και συμπληρώσεως του Α.Ν. 1667/51 «περί Λαϊκής Κατοικίας», όπως κωδικοποιήθηκαν με το άρθρο 11 του από 10.12.1964 Βασιλικού Διατάγματος αριθ. 775 «περί κωδικοποιήσεως διατάξεων περί Λαϊκής Κατοικίας» (ΦΕΚ 254/30.12.64, Τεύχος Α'), β) την υπουργική απόφαση αριθ. 38750/30.6.53 (ΦΕΚ 156/16.7.53, Τεύχος Β'), γ) την πράξη του Υπουργικού Συμβουλίου αριθ. 648/14.7.53, δ) την από 2.9.1953 σύμβαση μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της Εθνικής Κτηματικής Τράπεζας της

Ελλάδας Α.Ε. (όπως αυτή συμπληρώθηκε με την από 12.6.1954 σύμβαση) και με την οποία ανατέθηκε από το Ελληνικό Δημόσιο στην Εθνική Κτηματική Τράπεζα της Ελλάδας Α.Ε., η διαχείριση των πόρων της Λαϊκής Στέγης, που προβλέπονται από το άρθρο 10 του Αναγκαστικού Νόμου αριθ. 1667/1951, που κυρώθηκε με το Νόμο 2063/1952, καθώς και η διαχείριση των κεφαλαίων που προέρχονται από τις πιστώσεις του ειδικού προϋπολογισμού των Δημοσίων Επενδύσεων και που προορίζονται για την ανέγερση Λαϊκών Κατοικιών ή για την παροχή από το Κράτος στεγαστικής συνδρομής εκτός από τα προοριζόμενα για τη στέγαση των αστών προσφύγων, ε) την ανάγκη της ανάθεσης στην Εθνική Κτηματική Τράπεζα της Ελλάδας Α.Ε. της διαχείρισης των παραπάνω πόρων και κεφαλαίων μέχρι και του Στεγαστικού Προγράμματος των οικονομικών ετών 1985 και 1986 και στ) το γεγονός ότι η παραπάνω σύμβαση παρατάθηκε με τις από 8.12.1958, 23.8.1963, 11.5.1965, 20.3.1967, 3.2.1968, 18.2.1970, 1.6.1972, 30.1.1974, 18.3.1976, 17.4.1978, 17.9.1980, 12.4.1982 και 17.5.1983 συμβάσεις, μέχρι της ολικής διάθεσης από την Εθνική Κτηματική Τράπεζα της Ελλάδας Α.Ε. των πόρων και κεφαλαίων των οποίων έχει τη διαχείριση, μέχρι και του Στεγαστικού Προγράμματος του οικονομικού έτους 1984.

Αποφασίζουν ότι: α) στην ασκούμενη διαχείριση από την Εθνική Κτηματική Τράπεζα της Ελλάδας Α.Ε. σύμφωνα με τις διατάξεις της ίδιας (από 2.9.1953) σύμβασης, των πόρων της Λαϊκής Στέγης που προβλέπονται από το άρθρο 10 του Αναγκαστικού Νόμου αριθ. 1667/1951 «περί Λαϊκής Κατοικίας» που κυρώθηκε με το Ν. 2063/1952, καθώς και των κεφαλαίων που προέρχονται από τις πιστώσεις του Ειδικού Προϋπολογισμού Δημοσίων Επενδύσεων και προορίζονται για την ανέγερση Λαϊκών Κατοικιών ή για την παροχή στεγαστικής συνδρομής από το Κράτος, εκτός αυτών που προορίζονται για τη στέγαση των αστών προσφύγων, να περιληφθούν και οι παραπάνω πόροι και κεφάλαια μέχρι και το Στεγαστικό Πρόγραμμα των οικονομικών ετών 1985 και 1986 και β) η από 2.9.1953 σύμβαση (όπως συμπληρώθηκε με την από 12.6.1954 όμοια και παρατάθηκε με τις από 8.12.1958, 23.8.1963, 11.5.1965, 20.3.1967, 3.2.1968, 18.2.1970, 1.6.1972, 30.1.1974, 18.3.1976, 17.4.1978, 17.9.1980, 12.4.1982 και 17.5.1983 ομοίων), να παραταθεί ακόμη μέχρι της ολικής διάθεσης από την Εθνική Κτηματική Τράπεζα της Ελλάδας Α.Ε. των παραπάνω πόρων και κεφαλαίων μέχρι και του Στεγαστικού Προγράμματος των οικονομικών ετών 1985 και 1986, σύμφωνα με τους όρους που έχουν προβλεφθεί αρχικά.

Μετά τα παραπάνω ανατίθεται στην Εθνική Κτηματική Τράπεζα της Ελλάδας Α.Ε. και αυτή αναλαμβάνει την υποχρέωση να συνεχίσει τη χορήγηση, για λογαριασμό του Ελληνικού Δημοσίου, των δανείων, από τους παραπάνω πόρους και κεφάλαια από την έναρξη της ισχύος της από 2.9.1953 σύμβασης, μέχρι και του Στεγαστικού Προγράμματος των οικονομικών ετών 1985 και 1986 να εισπράττει τα δάνεια αυτά από τους οφειλέτες μέχρι την ολική εξόφλησή τους, και ακόμη να συνεχίσει να χορηγεί κάθε άλλη στεγαστική ενίσχυση ή δαπάνη για οικιστικούς σκοπούς, που προέρχονται απ' αυτούς και άλλους πόρους, πιστώσεις και κεφάλαια μέχρι την ολοκλήρωση αυτού του Στεγαστικού Προγράμματος.

Η σύμβαση αυτή συντάχθηκε σε τέσσερα πρωτότυπα και κάθε ένας από τους άνω συμβαλλομένους πήρε από ένα αντίτυπο.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ
ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ	**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΝΝΗΜΑΤΑΣ**

Ο Διοικητής
της Εθνικής Κτηματικής Τράπεζας της Ελλάδας Α.Ε.
Ν. ΣΚΟΥΛΑΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ0544/3369 (4)

Έγκριση του Πρωτοκόλλου της 11ης Συνόδου της Μικτής Διακυβερνητικής Ελληνοβουλγαρικής Επιτροπής οικονομικής και επιστημονικο-τεχνικής συνεργασίας (Σόφια, 19 Οκτωβρίου 1984).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ, ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ, ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ, ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΕΜΠΟΡΙΟΥ, ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

α) Το άρθρο 1 της Συμφωνίας για τη σύσταση Μικτής Κυβερνητικής Επιτροπής οικονομικής συνεργασίας μεταξύ της Ελλάδας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας που υπογράφτηκε στη Σόφια στις 8 Οκτωβρίου 1971 και εγκρίθηκε με την από 21 Μαρτίου 1972 Υπουργική Απόφαση που δημοσιεύθηκε στο αριθ. 105 φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 30 Ιουνίου 1972.

β) Την κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Συγκοινωνιών στους Υφυπουργούς Συγκοινωνιών» ΦΕΚ 474/Β/82.

2. Το κείμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο της 11ης Συνόδου της Μικτής Διακυβερνητικής Ελληνοβουλγαρικής Επιτροπής οικονομικής και επιστημονικο-τεχνικής συνεργασίας που υπογράφτηκε στη Σόφια στις 19 Οκτωβρίου 1984 του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην Ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 19 Μαρτίου 1985
ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΛΑΖΑΡΗΣ	**ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ**
ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ	**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΕΡΡΑΚΗΣ**
ΓΕΩΡΓΙΑΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΗΜΙΤΗΣ	**ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΡΥΒΑΚΗΣ**
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ	ΕΜΠΟΡΙΟΥ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΙΑΝΗΣ	**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ**
ΥΦΥΠ. ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
ΚΩΝ. ΑΣΛΑΝΗΣ	**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΤΣΙΦΑΡΑΣ**

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Της 11ης Συνόδου της Μικτής Διακυβερνητικής Ελληνο - Βουλγαρικής Επιτροπής Οικονομικής και Επιστημονικο - τεχνικής Συνεργασίας.

Η Μικτή Διακυβερνητική Ελληνο-Βουλγαρική Επιτροπή Οικονομικής και Επιστημονικο-τεχνικής Συνεργασίας πραγματοποίησε την 11η Σύνοδό της στη Σόφια από 15 - 19 Οκτωβρίου 1984.

Της Ελληνικής Αντιπροσωπείας ηγήθηκε ο Υπουργός Αναπληρωτής Εθνικής Οικονομίας της Ελληνικής Δημοκρατίας Κώστης Βαΐτσος. Της Βουλγαρικής Αντιπροσωπείας ηγήθηκε ο Υπουργός Εξωτερικού Εμπορίου της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας Χρήστο Χρήστωφ. Τα μέλη των δυο Αντιπροσωπειών εμφαίνονται στα συνημμένα Παραρτήματα Ι και ΙΙ.

Κατά τη διάρκεια της παραμονής του στη Βουλγαρία ο Υπουργός Αναπληρωτής Εθνικής Οικονομίας Κώστης Βαΐτσος έγινε δεκτός από τον Πρόεδρο του Κρατικού Συμβουλίου της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας Τόντορ Ζίβκωφ και τον Αντιπρόεδρο του Υπουργικού Συμβουλίου Αντρέϊ Λουκάνωφ. Επίσης, συναντήθηκε με τον Υπουργό Χημικής Βιομηχανίας Γκεόργκι Πάνκωφ και τον Α' Υφυπουργό Παραγωγής και Εμπορίου Καταναλωτικών Αγαθών Ρουμέν Σερμπέζωφ.

Ο Αρχηγός της Ελληνικής Αντιπροσωπείας επισκέφθηκε βιομηχανικά, αγροτικά και τουριστικά συγκροτήματα στη Βουλγαρία.

Η Σύνοδος πραγματοποιήθηκε με την ακόλουθη ημερήσια διάταξη:

1. Ανασκόπηση της εξέλιξης της διμερούς οικονομικής συνεργασίας, της εκτέλεσης του Πρωτοκόλλου της 10ης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής και του Χρονοδιαγράμματος.
2. Προσδιορισμός των δυνατοτήτων και των μέτρων για την παραπέρα ανάπτυξη της οικονομικής συνεργασίας.
3. Διάφορα θέματα.

Οι επίσημες συνομιλίες και οι άλλες διαπραγματεύσεις πραγματοποιήθηκαν σε ατμόσφαιρα φιλίας και ειλικρίνειας και με πνεύμα κατανόησης και εκφράσθηκε πάλι η κοινή επιθυμία για πλατύτερη και μακροχρόνια οικονομική συνεργασία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας.

Η Μικτή Επιτροπή υπογράμμισε την εξαιρετικά μεγάλη σημασία που είχαν, για την ανάπτυξη της διμερούς οικονομικής συνεργασίας, οι συναντήσεις και οι συμφωνίες μεταξύ του Πρωθυπουργού της Ελληνικής Δημοκρατίας Ανδρέα Παπανδρέου και του Προέδρου του Κρατικού Συμβουλίου της Λ.Δ. της Βουλγαρίας Τόντορ Ζίβκωφ στη Βάρνα, τον Ιούνιο του 1982 και στο Βελίκο Τίρνοβο, τον Νοέμβριο του 1983.

Οι δυο πλευρές υπογράμμισαν, και πάλι, τη σταθερή βούλησή τους για την υλοποίηση των συμφωνιών, που επιτεύχθηκαν σε επίπεδο κορυφής. Με σκοπό την πραγματοποίηση των συμφωνιών αυτών, κατά τη διάρκεια της Συνόδου —σε συνόδους ολομέλειας και σε συναντήσεις των μικτών ομάδων εργασίας— έγινε ανασκόπηση, σε βάθος, της εξέλιξης του διμερούς εμπορίου της βιομηχανικής, γεωργικής και τεχνικής συνεργασίας στους επί μέρους τομείς, και προσδιορίστηκαν τα μέτρα για τη βελτίωση και διεύρυνση της συνεργασίας μεταξύ των δυο χωρών.

Σύμφωνα με αυτά, η Μικτή Επιτροπή κατέληξε στα ακόλουθα συμπεράσματα και αποφάσεις:

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΤΟΜΕΑ.

Η Μικτή Επιτροπή διαπίστωσε ότι, τα τελευταία χρόνια, οι διμερείς συναλλαγές — παρά τη γνωστή πτώση και τη δύσκολη διεθνή οικονομική συγκυρία — διατηρήθηκαν σε σχετικά υψηλό επίπεδο. Ο όγκος και ιδιαίτερα, η διάρθρωση του εμπορίου μεταξύ των δυο χωρών, όμως, εξακολουθούν να μην ανταποκρίνονται στις πραγματικές τους παραγωγικές και εξαγωγικές δυνατότητες, καθώς και στις απαιτήσεις συμμετοχής τους στον διεθνή καταμερισμό εργασίας.

Η Επιτροπή εξέφρασε την επιθυμία και την ετοιμότητά της να συμβάλει στη διεύρυνση του κύκλου των ανταλλασσομένων προϊόντων σε δυναμική, ισόρροπη και μακροχρόνια βάση. Σχετικά με αυτά οι δυο πλευρές αποφάσισαν να πάρουν συγκεκριμένα μέτρα για:

1. Τη βελτίωση της διάρθρωσης των οικονομικών συναλλαγών με προσθήκη νέων βιομηχανικών και άλλων προϊόντων.

2. Την αύξηση του όγκου των συναλλαγών, ιδιαίτερα βουλγαρικών μηχανών και εξοπλισμού, καθώς επίσης και ελληνικών αγροτικών, βιομηχανικών προϊόντων και οικοδομικών υλικών.

Η Επιτροπή συστήνει στις αρμόδιες τράπεζες και στους λοιπούς οργανισμούς των δυο χωρών να συμβάλουν στη διευκόλυνση και πραγματοποίηση τέτοιων συναλλαγών. Συνέστησε επίσης τη δημιουργία ομάδας εργασίας που θα καταρτίσει ενδεικτικό κατάλογο των προϊόντων που ενδιαφέρουν τις δύο χώρες.

3. Την ευρύτερη συμμετοχή των βουλγαρικών οργανισμών στους διαγωνισμούς για μηχανήματα, εξοπλισμό και για άλλα έργα στην Ελλάδα, πράγμα που θα δώσει νέες δυνατότητες για την αμοιβαία επωφελή εμπορική και βιομηχανική συνεργασία.

4. Την αξιοποίηση των δυνατοτήτων των δυο χωρών για πραγματοποίηση επανεξαγωγών, τράνζιτ και τροφοδοσίας πλοίων. Η επιτροπή συνιστά στους ενδιαφερόμενους οργανισμούς και εταιρείες να διερευνήσουν και αξιοποιήσουν τις δυνατότητες συνεργασίας σε τρίτες χώρες.

5. Την διεύρυνση του κύκλου προϊόντων και των εκατέρωθεν προμηθειών προϊόντων ευρείας κατανάλωσης, βιομηχανικών και άλλων, πέρα από τα παραδοσιακά.

6. Τη διεύρυνση των επαφών και της συνεργασίας μεταξύ των επιχειρηματικών κύκλων των δυο χωρών, συμπεριλαμβανομένων και των ελληνικών κρατικών οργανισμών και συνεταιριστικών οργανώσεων (ΑΓΡΕΞ, ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΗ, ΕΟΜΜΕΧ, ITCO, ΕΛΕΒΜΕ, ΣΕΚΑΠ, ΣΕΚΕ, ΣΠΕΚΑ, κ.ά.).

7. Τη διευκόλυνση των επαφών των εταιρειών και οργανισμών των δυο χωρών στις αντίστοιχες αγορές και στην εργασία των υπαλλήλων των μικτών ελληνοβουλγαρικών επιχειρήσεων.

Η Βουλγαρική πλευρά ζήτησε την υποστήριξη της Ελληνικής πλευράς για την άσκηση πιο ευέλικτης πολιτικής, σχετικά με τους περιορισμούς της ΕΟΚ, που αφορούν το αρνίσιο κρέας και τα ζώντα αρνιά. Η Ελληνική πλευρά συμφώνησε να εξετάσει το θέμα με εποικοδομητικό πνεύμα.

Η Βουλγαρική πλευρά ζήτησε από την Ελληνική, επίσης, την αύξηση της οροφής των ποσοστώσεων για τις εισαγωγές από τη Βουλγαρία, οικιακής πορσελάνης, βαμβακερών και μάλλινων υφασμάτων, καθώς επίσης και την παραχώρηση ορισμένων ποσοστώσεων για την εισαγωγή βουλγαρικών ηλεκτροκινητήρων και καλωδίων. Η Ελληνική πλευρά υποσχέθηκε να διερευνήσει, βάσει των πραγματικών αναγκών, τη δυνατότητα ικανοποίησης του Βουλγαρικού αιτήματος.

Η βουλγαρική πλευρά υποσχέθηκε να εξετάσει τις δυνατότητες αύξησης των εισαγωγών της από την Ελλάδα, ψυκτικών θαλάμων, αμιάντου, πυριμάχων, δίπυρης μαγνησίας, επιστρωμένων λειαντικών, ενδυμάτων, υποδημάτων, εσπεριδοειδών και συμπυκνωμένων χυμών αυτών, ελιών, ροδακίνων, τοματοπολτού, ξηρών σύκων, τερεβινθελαίου και κολοφωνίου. Για τα νέα εμπορεύματα, οι ενδιαφερόμενες ελληνικές εταιρείες θα στείλουν, έγκαιρα, στους βουλγαρικούς οργανισμούς την αναγκαία πληροφόρηση.

Υπογραμμίζοντας την εμπορική σημασία των διεθνών εκθέσεων, στη Φιλιππούπολη και στη Θεσσαλονίκη, οι δυο χώρες συμφώνησαν να καλυτερεύσουν και να διευρύνουν τη συμμετοχή τους σ' αυτές. Η Βουλγαρική πλευρά κάλεσε την Ελληνική Δημοκρατία να είναι τιμώμενη χώρα στην Έκθεση καταναλωτικών αγαθών και ελαφράς βιομηχανίας στη Φιλιππούπολη, το Μάιο του 1985. Η Ελληνική πλευρά αποδέχθηκε την πρόσκληση.

Με σκοπό την καλύτερη γνωριμία των ελληνικών εξαγωγικών δυνατοτήτων στον τομέα των μηχανοκατασκευών, της χημικής βιομηχανίας, της μεταλλουργίας, των οικοδομικών υλικών και των άλλων κλάδων, η Μικτή Επιτροπή θεωρεί ότι είναι σκόπιμο να συμμετέχει η Ελλάδα και στη φθινοπωρινή Τεχνική Διεθνή Έκθεση στη Φιλιππούπολη.

Η Βουλγαρική πλευρά πρότεινε τη διερεύνηση των δυνατοτήτων και της σκοπιμότητας ίδρυσης Ελληνο - βουλγαρικού εμπορικού επιμελητηρίου.

Η Βουλγαρική πλευρά επανέλαβε την πρόταση ίδρυσης εμπορικού γραφείου στη Θεσσαλονίκη.

Με βάση τις κοινές διαπιστώσεις και τις υπάρχουσες δυνατότητες, οι δύο πλευρές θεωρούν σκόπιμο να καταβάλουν κάθε προσπάθεια, ώστε μέσα στα επόμενα τρία χρόνια να αυξήσουν τον όγκο των συναλλαγών τους στα εκατόν πενήντα εκατομμύρια δολάρια ετησίως από την κάθε πλευρά.

Η Μικτή Επιτροπή θεωρεί ότι η βιομηχανική συνεργασία και οι μικτές παραγωγικές επιχειρήσεις με δραστηριότητες και σε τρίτες χώρες, αποτελούν σημαντικό παράγοντα για τη δυναμική και σταθερή αύξηση των οικονομικών συναλλαγών.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ.

Η Μικτή Επιτροπή σημείωσε ότι υπάρχουν μεγάλες δυνατότητες για την ανάπτυξη της βιομηχανικής και επιστημονικο - τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ των ενδιαφερομένων οργανισμών και εταιρειών των δύο χωρών. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι μέχρι τώρα τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν στον τομέα αυτόν, δεν είναι ικανοποιητικά και δεν συμβάλλουν ουσιαστικά στην παραπέρα διεύρυνση των οικονομικών σχέσεων.

Ο δυο πλευρές συμφώνησαν να εξεταστούν από τους αρμόδιους οργανισμούς οι συγκεκριμένες δυνατότητες για την ίδρυση νέων μικτών επιχειρήσεων και για τη χρησιμοποίηση των κατάλληλων μορφών βιομηχανικής συνεργασίας τόσο στην Ελλάδα όσο και στη Βουλγαρία, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία των δυο χωρών.

Με βάση τα παραπάνω κατέληξαν στα εξής:

α) Στον τομέα μηχανοκατασκευών και ηλεκτρονικής.

Οι δυο πλευρές θεωρούν ότι υπάρχουν δυνατότητες για την από κοινού παραγωγή στην Ελλάδα σύνθετων μεταλλοκοπτικών μηχανών βασισμένων στις σύγχρονες τεχνολογίες. Η παραγωγή του εργοστασίου θα απευθύνεται στις δύο χώρες και σε τρίτες αγορές. Οι δυο πλευρές αποφάσισαν όπως μέχρι το τέλος του 1984 η MACHINOEXPORT και η ΕΤΒΑ καθορίσουν τους όρους και τη συγκεκριμένη μορφή αυτής της συνεργασίας.

Οι δυο πλευρές εξέφρασαν το ενδιαφέρον τους για την ανάπτυξη και συνεργασία στον τομέα των τηλεπικοινωνιών, σύμφωνα με τις αντικειμενικές δυνατότητες και ανάγκες. Για το σκοπό αυτό συμφώνησαν να συστήσουν στους ενδιαφερόμενους οργανισμούς να αρχίσουν μέχρι το τέλος του 1984 σχετικές διαπραγματεύσεις για τον καθορισμό των όρων και μορφών συνεργασίας. Η Βουλγαρική πλευρά πρότεινε συγκεκριμένα τους εξής τομείς συνεργασίας: Μικρά αστικά αυτόματα τηλεφωνικά κέντρα, τηλεφωνικές συσκευές με φωνόκάρτα, ραδιοπομπή υπερβραχέων, κινητή ραδιοτηλεφωνία και άλλα.

Σημειώθηκε με ικανοποίηση ότι γίνονται επαφές μεταξύ της ISOTIMPEX και του Ελληνικού Υπουργείου Έρευνας και Τεχνολογίας για κοινή παραγωγή στην Ελλάδα ατομικών κομπιούτερς με Βουλγαρική τεχνολογία.

Η Βουλγαρική πλευρά προτείνει την εξέταση των δυνατοτήτων για συνεργασία στην παραγωγή προϊόντων SOFTWARE. Εκφράστηκε το ενδιαφέρον των δυο χωρών να οργανωθεί κοινή παραγωγή για ηλεκτρομονωτές από πορσελάνη στην Ελλάδα. Για το σκοπό αυτό η ELEKTROIMPEX και ο ΕΟΜΜΕΧ θα ξεκινήσουν επαφές μέχρι το τέλος του 1984.

β) Στον τομέα της αγροτικής βιομηχανίας και της βιομηχανίας τροφίμων.

Σε εκτέλεση των μέτρων του Χρονοδιαγράμματος, οι δυο πλευρές εξετίμησαν θετικά τις προοπτικές συνεργασίας στους ακόλουθους τομείς:

1. Από κοινού πάχυνση ζωντανών ζώων στην Ελλάδα.

Η Επιτροπή εξέφρασε την ικανοποίησή της για την επιτευχθείσα συμφωνία μεταξύ του Κρατικού Οικονομικού Οργανισμού (DSO) RODOPA και της συνεταιριστικής εταιρείας ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΗ για πάχυνση μοσχαριών στην Ελλάδα και κοινές πωλήσεις κρέατος στην Ελλάδα και σε τρίτες χώρες. Συστήνει στους δυο οργανισμούς να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για την εκτέλεση αυτού του πειραματικού προγράμματος επί τη βάσει του αμοιβαίου συμφέροντος και των οικονομικών αποτελεσμάτων, με τελικό στόχο τη δημιουργία μικτής επιχείρησης. Συστήνει επίσης την επέκταση της συνεργασίας στην πάχυνση αρνιών και κατσικιών.

Την ίδια σύσταση απευθύνει η Επιτροπή και προς την RODOPA, τη ΘΡΑΚΗ και την GDC για την πάχυνση αρνιών και μοσχαριών που συμφωνήθηκε.

2. Κοινή επιχείρηση παραγωγής και προώθησης αλιευτικών προϊόντων.

Η Επιτροπή εκτιμά θετικά την επιτευχθείσα συμφωνία για ίδρυση μικτής επιχείρησης για παραγωγή και πώληση αλιευτικών προϊόντων και συστήνει στα αρμόδια όργανα των δυο πλευρών να βοηθήσουν για την πραγματοποίηση αυτού του προγράμματος.

3. Συνεργασία στον τομέα της ιχθυοτροφίας γλυκού νερού.

Η Επιτροπή συστήνει στους ενδιαφερόμενους οργανισμούς να συνεχίσουν τις προσπάθειες για επίτευξη συγκεκριμένων αποτελεσμάτων βάσει των καθορισμένων επαφών.

4. Συνεργασία στην παραγωγή και επεξεργασία καπνού.

Οι δυο πλευρές επιβεβαίωσαν την επιθυμία τους να συνεργαστούν στον τομέα της καπνοπαραγωγής και καπνοβιομηχανίας.

Η Επιτροπή συνέστησε οι αρμόδιοι οργανισμοί να μελετήσουν τις δυνατότητες παραγωγής και εμπορίας κοινού τσιγάρου.

5. Συνεργασία στην παραγωγή χυμών φρούτων και συμπυκνωμένων χυμών εσπεριδοειδών.

Οι δύο πλευρές επιβεβαίωσαν το ενδιαφέρον τους να συνεχίσουν τη μελέτη για δημιουργία στην Ελλάδα μικτής επιχείρησης παραγωγής συμπυκνωμένων χυμών και άλλων προϊόντων και τη διάθεσή τους στη Λ.Δ. Βουλγαρίας και στην Ελληνική Δημοκρατία.

6. Συνεργασία στην παραγωγή σπόρων και δενδρύλιων.

Η Επιτροπή επίσης συνέστησε οι ενδιαφερόμενοι οργανισμοί να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους στον παραπάνω τομέα με ιδιαίτερη έμφαση στην ανταλλαγή ποικιλιών σπόρων και δενδρύλιων, καθώς και στην από κοινού παραγωγή και διάθεση σπόρων και δενδρύλιων.

γ) Στον τομέα της ελαφράς βιομηχανίας:

Η Μικτή Επιτροπή εκτιμά σαν θετικό βήμα τη συνεργασία που άρχισε στον τομέα της παραγωγής υποδημάτων και συστήνει να γίνει συντονισμός των προσπαθειών διαφόρων εταιρειών του κλάδου με σκοπό τη δημιουργία μιας μικτής επιχείρησης παραγωγής και εμπορίας υποδημάτων στις δύο χώρες και σε τρίτες αγορές.

Στον τομέα της υφαντουργικής βιομηχανίας συμφώνησαν να μελετηθούν και να αξιοποιηθούν οι δυνατότητες συνεργασίας μεταξύ των οικονομικών συγκροτημάτων PAMUKOTEX και των ελληνικών εταιρειών υπό τη διεύθυνση του Οργανισμού Βάμβακος.

Στον τομέα της παραγωγής και εμπορίας αγαθών ευρείας κατανάλωσης η Επιτροπή συστήνει να γίνουν διαπραγματεύσεις μεταξύ ITCO και των αντίστοιχων οργανισμών στη Λ.Δ. Βουλγαρίας για διεύρυνση της συνεργασίας στις δύο χώρες και σε τρίτες αγορές με παραδοσιακές και νέες μορφές.

Οι δύο πλευρές θεωρούν σκόπιμη τη δημιουργία ξεχωριστής μόνιμης μικτής υποεπιτροπής ελαφράς βιομηχανίας, με σκοπό την ολοκληρωμένη και σε βάθος μελέτη των δυνατοτήτων στον τομέα αυτό, καθώς και την παροχή της απαραίτητης βοήθειας στους ενδιαφερόμενους οργανισμούς.

Η Επιτροπή συστήνει στις αρμόδιες Τράπεζες των δυο χωρών να διευκολύνουν χρηματοδοτικά τις αμοιβαίες ανταλλαγές προϊόντων ελαφράς βιομηχανίας.

Η Βουλγαρική πλευρά ενημέρωσε την Ελληνική για το Μακροχρόνιο Πρόγραμμα ανάπτυξης μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων. Η Ελληνική πλευρά εξέφρασε το ενδιαφέρον της για συμμετοχή στην υλοποίηση αυτού του προγράμματος. Η Επιτροπή συστήνει στον Οικονομικό Σύνδεσμο Βουλγαρικών Βιομηχανιών (B.I.S.A.) και τον ΕΟΜΜΕΧ να μελετήσουν και αξιοποιήσουν τις δυνατότητες συνεργασίας στον παραπάνω τομέα.

δ) Στον τομέα της χημικής βιομηχανίας:

Η Βουλγαρική πλευρά πρότεινε να βοηθήσει και να εργαστεί από κοινού με τις ελληνικές εταιρείες στον τομέα της:

Οργάνωσης στη Λ.Δ. Βουλγαρίας προαγωγής φυτοφαρμάκων με βάση τεχνολογία και τεχνογνωσία των ελληνικών εταιρειών και στην από κοινού διάθεση των προϊόντων στις δυο χώρες, καθώς και σε τρίτες αγορές.

Οργάνωσης στην Ελλάδα παραγωγής αντιβιοτικών με βάση βουλγαρική τεχνολογία και STAM.

Παραγωγής αντικαρκινικών φαρμάκων.

Ειδικών χημικών ουσιών.

Βιομηχανίας λιπασμάτων.

Βιομηχανίας καουτσούκ.

Βοηθητικών και συμπληρωματικών υλών στη βιομηχανία της υφαντουργίας.

Βιομηχανίας καλλυντικών.

Η Ελληνική πλευρά πρότεινε συμπληρωματικά οι δυο πλευρές να καθορίσουν τις δυνατότητες για τη συνεργασία σχετικά με:

Την οργάνωση παραγωγής στη Λ.Δ. Βουλγαρίας πλαστικών σωλήνων με βάση την τεχνολογία της ελληνικής εταιρείας ΠΛΕΞΑΚΟ, αφού η τελευταία θα αγοράζει ένα μέρος από τα παραγόμενα προϊόντα.

Την οργάνωση παραγωγής συνθετικών αρωματικών υλών με βάση την τεχνολογία της ελληνικής εταιρείας ΒΙΟΡΓΑ.

Συνιστάται η καθιέρωση επαφών με τις ελληνικές κρατικές εταιρείες φαρμάκων και φωσφορικών λιπασμάτων.

Για την εκτέλεση των παραπάνω στόχων οι δυο πλευρές συμφώνησαν, Βούλγαροι εμπειρογνώμονες να έρθουν σε επαφή με εταιρείες παραγωγής φυτοφαρμάκων και σωλήνων, και Έλληνες εμπειρογνώμονες να ενημερωθούν για τις δυνατότητες της Βουλγαρικής φαρμακευτικής βιομηχανίας και ύστερα από αυτό να προσδιοριστούν οι μελλοντικές κοινές ενέργειες.

ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ

Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι στον τομέα αυτό υπάρχουν δυνατότητες, η αξιοποίηση των οποίων θα συμβάλλει ουσιαστικά στην αύξηση του όγκου του διμερούς εμπορίου. Ειδικότερα, η Επιτροπή εξέτασε τη συνεργασία στους παρακάτω τομείς:

1. Πρόγραμμα αλουμίνας:

Η βουλγαρική πλευρά επιβεβαίωσε το ενδιαφέρον της για αγορά σε μακροπρόθεσμη βάση 200.000 τόνων αλουμίνας ετησίως που θα παράγεται στη μονάδα που θα δημιουργηθεί στην Ελλάδα. Συγχρόνως διατύπωσε την επιθυμία να προμηθεύσει εξοπλισμό και υλικά για την κατασκευή και λειτουργία να προμηθεύσει εξοπλισμό και υλικά για την κατασκευή και λειτουργία του εργοστασίου με σκοπό την αντιστάθμιση, στη μέγιστη δυνατή έκταση, της αγοράς αλουμίνας.

Η Ελληνική πλευρά εξέφρασε το ενδιαφέρον της να αγοράζει από τη Βουλγαρία την απαραίτητη καυστική σόδα για το εργοστάσιο αυτό και έδωσε κατάλογο όλων των υλικών και του εξοπλισμού, που θα χρειασθούν για την κατασκευή του εργοστασίου αλουμίνας.

Η Βουλγαρική πλευρά ανέλαβε την υποχρέωση να μελετήσει και να προτείνει μέχρι τα μέσα Δεκεμβρίου 1984, ποια από αυτά μπορεί να προμηθεύσει με ανταγωνιστικούς όρους. Οι δύο πλευρές θα κάνουν ότι μπορούν για να εντοπίσουν επιπλέον δυνατότητες για τη μεγιστοποίηση της βουλγαρικής συμμετοχής στην πραγματοποίηση του έργου.

Στο ίδιο χρονικό διάστημα θα γίνει συνάντηση των αρμοδίων φορέων για τον καθορισμό της τιμής της αλουμίνας με βάση τη σχετική ελληνοσοβιετική συμφωνία.

2. Το πρόγραμμα αγωγού φυσικού αερίου από τη Σοβιετική Ένωση στην Ελλάδα μέσω Βουλγαρίας:

Οι δύο πλευρές επιβεβαίωσαν την επιθυμία και την ετοιμότητά τους για βουλγαρική συμμετοχή στην πραγματοποίηση αυτού του μεγάλου προγράμματος.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να διεξαχθούν πιο συγκεκριμένες συνομιλίες για το Πρόγραμμα αυτό καθώς και για το πρόγραμμα της αλουμίνας κατά το πρώτο δεκαπενθήμερο του Νοεμβρίου 1984 στη Σόφια, με το Διοικητή της Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως (ΕΤΒΑ).

3. Πρόγραμμα φωσφοριτών, ορυκτού άλατος και μικτών θειούχων:

Συμφωνήθηκε ότι η «BULGARGEOMIN» και η «ΕΛΕΒΜΕ» θα ανταλλάξουν πληροφορίες για τα έργα φωσφοριτών και ορυκτού άλατος.

Για το θέμα των μικτών θειούχων η «BULGARGEOMIN» θα συνεργασθεί με τη «ΓΕΜΕΕ».

Συμφωνήθηκε, επίσης, να γίνουν επισκέψεις Ελλήνων και Βουλγάρων ειδικών στη Βουλγαρία και στην Ελλάδα, μέχρι το τέλος του 1984, σε μονάδες εκμετάλλευσης ορυκτού άλατος.

Τα δύο μέρη συμφώνησαν να διερευνήσουν τις δυνατότητες δημιουργίας μικτών επιχειρήσεων στους τομείς των φωσφοριτών και του ορυκτού άλατος. Διαπιστώθηκε η ανάγκη η «BULGARGEOMIN» και η «ΕΛΕΜΒΕ» να εξετάζουν σε μόνιμη βάση τη δυνατότητα συνεργασίας στις δύο χώρες και σε τρίτες χώρες. Στον τομέα των μικτών θειούχων, οι δύο πλευρές διαπίστωσαν ότι υπάρχουν ρεαλιστικές δυνατότητες συνεργασίας στο χώρο των γεωλογικών ερευνών, όπως και επεξεργασίας συμπυκνωμάτων μικτών θειούχων σε βουλγαρικά εργοστάσια. Με βάση τη διαπίστωση αυτή οι δύο πλευρές συμφώνησαν να γίνει συνάντηση, μέχρι τέλους του Νοεμβρίου 1984, εκπροσώπων της «BULGARGEOMIN» και της «ΓΕΜΕΕ» για να καθορισθούν συγκεκριμένοι τρόποι προώθησης της συνεργασίας αυτής.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Η Μικτή Επιτροπή διαπιστώνει ότι το μεγαλύτερο μέρος από τις αποφάσεις της 10ης Συνόδου δεν έχει πραγματοποιηθεί.

Αυτή συστήνει:

Μέχρι το τέλος του 1984 να συνέλθει η Μικτή Υποεπιτροπή Μεταφορών, για να συζητήσει όλα τα θέματα που αφορούν τις μεταφορές.

Οι δύο πλευρές να ολοκληρώσουν όλα τα έργα της νέας οδικής συνδέσεως Σβίλεγκραντ - Ορμενίου στις συμφωνηθείσες προθεσμίες.

Κατά τη Σύνοδο της Μικτής Υποεπιτροπής Μεταφορών να συζητηθεί και το θέμα της μακροπρόθεσμης διακυβερνητικής συμφωνίας για συνεργασία στον τομέα των μεταφορών.

Να καθορισθεί, στο πιο σύντομο δυνατό χρονικό διάστημα, συνάντηση μεταξύ των Υπουργών Μεταφορών των δύο χωρών.

Με πρόταση της Βουλγαρικής πλευράς, συμφωνήθηκε να γίνει στη Σόφια τριμερής συνάντηση μεταξύ των εκπροσώπων της Λ.Δ. Βουλγαρίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Συρίας, για εξέταση θεμάτων που έχουν σχέση με τις μεταφορές, μεταξύ τους και μέσω αυτών με τρίτες χώρες.

Οι δύο πλευρές είναι σύμφωνες να προχωρήσουν άμεσα στην κατάρτιση Συμφωνίας πενταετούς διαρκείας για την επισκευή βουλγαρικών πλοίων σε Ελληνικά ναυπηγεία και για συνολικό ποσό 40 εκατομ. δολαρίων.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Η Μικτή Επιτροπή διαπιστώνει ότι η επιστημονικο—τεχνολογική συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών αναπτύσσεται επιτυχώς.

Η Επιτροπή εγκρίνει το πρωτόκολλο της 11ης Συνόδου της Μικτής Βουλγαρο—Ελληνικής Υποεπιτροπής Επιστημονικής και Τεχνολογικής συνεργασίας και συστήνει στην προσεχή 12η Σύνοδο στην Αθήνα να καθορίσει συγκεκριμένες ενέργειες για την πραγματοποίηση των κοινών προγραμμάτων επιστημονικής ερεύνης.

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Η Επιτροπή εγκρίνει το πρωτόκολλο της 10ης Συνόδου της Υποεπιτροπής Τουρισμού, που έγινε τον Ιούλιο του 1984 στη Σόφια.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να ενθαρρύνουν και να παρέχουν την υποστήριξή τους στους αντίστοιχους οργανισμούς για περαιτέρω ανάπτυξη και διεύρυνση του τουρισμού μετα-

ξύ των δύο χωρών.

Η Επιτροπή συστήνει στο Βουλγαρικό Οργανισμό Τουρισμού (ΒΑΤΟ) και στην ΕΚΕΤΕ να διερευνήσουν τις δυνατότητες συνεργασίας στην κατασκευή νέων και αναπαλαίωση υφισταμένων ξενοδοχείων στη Βουλγαρία και σε τρίτες χώρες.

Στη Σύνοδο αυτή η Βουλγαρική πλευρά επισημαίνει την αναγκαιότητα της συνάψεως διακυβερνητικής συμφωνίας ενθαρρύνσεως και προωθήσεως των επενδύσεων.

Επ' αυτού του θέματος καθώς και σχετικά με το Βουλγαρικό σχέδιο Διακυβερνητικής Συμφωνίας Αποφυγής Διπλής Φορολογίας, η Ελληνική πλευρά θα παρουσιάσει τη δική της θέση.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν η 12η Σύνοδος της Μικτής Διακυβερνητικής Επιτροπής να γίνει στο β' εξάμηνο του 1985. Η ακριβής ημερομηνία θα καθορισθεί δια της διπλωματικής οδού.

Έγινε στη Σόφια την 19η Οκτωβρίου 1984, στην Ελληνική και στη Βουλγαρική γλώσσα, σε δύο αντίγραφα τα οποία έχουν την ίδια ισχύ.

Για την Κυβέρνηση της Ελλην. Δημοκρατίας	Για την Κυβέρνηση της Λ. Δ. της Βουλγαρίας
Κ. ΒΑΪΤΣΟΣ	ΧΡ. ΧΡΙΣΤΩΦ
Υπ. Αν/τής Εθν. Οικονομίας	Υπ. Εξ/κού Εμπορίου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

ΚΩΣΤΗΣ ΒΑΪΤΣΟΣ, Υπουργός Αναπληρωτής Εθνικής Οικονομίας, Αρχηγός της Αντιπροσωπείας.

ΘΑΝΑΣΗΣ ΜΠΕΛΛΑΣ, Ειδικός Σύμβουλος Υπ. Εθνικής Οικονομίας.

ΣΤΕΡΓΙΟΣ ΜΠΑΜΠΑΝΑΣΗΣ, Ειδικός Σύμβουλος Υπ. Εθνικής Οικονομίας.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, Δ/ντής Υπ. Εθνικής Οικονομίας.

ΑΡΤΕΜΗΣ ΜΠΡΑΒΑΚΟΥ, Δ/ντής Υπ. Εθνικής Οικονομίας.

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΖΑΡΑΓΚΑΣ, Δ/ντής Υπουργείου Γεωργίας.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΕΙΚΟΣΙΠΕΝΤΑΡΧΟΣ, Υποδιευθυντής Υπουργείου Εξωτερικών.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΟΝΤΟΠΟΥΛΟΣ, Εμπορικός Ακόλουθος στη Σόφια.

ΕΛΕΝΗ ΚΑΤΣΑΡΑΚΗ, Τμηματάρχης Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΙΑΝΑΝΤΩΝΑΚΗΣ, Δ/ντής ΕΤΒΑ.

ΑΝΔΡΕΑΣ ΤΣΑΡΟΥΧΗΣ, Σύμβουλος ΑΓΡΕΞ.

ΚΟΣΜΑΣ ΛΕΜΟΝΙΔΗΣ, Γενικός Διευθυντής ΣΕΚΑΠ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΠΑΛΤΑΣ, Σύμβουλος ΣΕΚΑΠ.

ΛΥΜΠΕΡΗΣ ΛΥΜΠΕΡΑΚΗΣ, Σύμβουλος ΕΟΜΜΕΧ.

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ ΛΕΚΚΑΣ, Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής ΕΛΕΜΒΕ.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΟΥΡΗΣ, ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΗ.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΕΥΘΥΜΙΑΔΟΥ, ITCO.

ΙΩ-ΜΙΡΑΝΤΑ ΒΑΦΕΙΑΔΟΥ, Ιδιαιτέρα Γραμματέας Υπουργού.

ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ - ΜΠΕΜΠΕΛΟΥ, Γραμματέας της Αντιπροσωπείας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

CHRISTO CHRISTOV, Υπουργός Εξωτερικού Εμπορίου Λ.Δ. Βουλγαρίας, Αρχηγός αντιπροσωπείας.

IVAN GOSPODINOV, Γεν. Δ/ντής Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου.

YORDAN SPASSOV, Σύμβουλος στο Υπουργικό Συμβούλιο.

YANKO CHIBOUKOV, Γεν. Δ/ντής της TRANSIMPEX.

SLAVCHO ALEXIEV, Γεν. Δ/ντής της RODOPAIMPEX.

KONSTANTIN GLAVANAKOV, Γεν. Δ/ντής της INTERCOMMERCE.

DAMLAN KOUNEV, Δ/ντής Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου.

PETAR PETROV, BULGARGEOMIN.

NIKOLA MIHAILOV, Δ/ντής Εθνικής Αγρο-βιομηχανικής Ενώσεως.

BOJIDAR ANTONOV, Δ/ντής Υπουργείου Μηχανοκατασκευών.

EMANUIL NIKOLOV, Δ/ντής Υπουργείου Χημικής Βιομηχανίας.

DIMITAR ZHDRAKOV, Εμπορικός Σύμβουλος στην Πρεσβεία της Βουλγαρίας στην Αθήνα.

IVAN TOCHEV, Δ/ντής Υπουργείου Εξωτερικών.

DIMITAR ANGELOV, Τμηματάρχης Υπ. Εξωτερικού Εμπορίου, Γραμματέας της αντιπροσωπείας.

KIRIL PETROV, Τμηματάρχης Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου.

NIKOLA GONGOV, Αναπληρωτής Εμπορικός Σύμβουλος.

SIMERON LIAPCHEV, Αναπληρωτής Εμπορικός Σύμβουλος.

PLAMEN KOTSEV, Βουλγαρική Οικονομική Εταιρεία.

VELIKO VELIKOV, Αναπληρωτής Δ/ντής Υπουργείου Παραγωγής και Εμπορίας Καταναλωτικών Αγαθών.

Αριθ. Φ 0544/4/ΑΣ174/Μ.3417 **(5)**

Έγκριση μνημονίου για τις βασικές κατευθύνσεις συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας της Ε.Σ.Σ.Δ. για τα έτη 1986—1990.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις:

1) Της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών για την εμπορική ναυτιλία που υπογράφηκε στη Μόσχα στις 16 Δεκεμβρίου 1975 και κυρώθηκε με τον 461/1976 Νόμο, ο οποίος δημοσιεύτηκε στο αριθ. 291 φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως (τεύχος Α'), με την οποία επιδιώκεται η ανάπτυξη της εμπορικής ναυτιλίας μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών.

2) Του δεύτερου άρθρου του 461/1976 Νόμου με το οποίο παρέχεται η δυνατότητα έγκρισης των πρακτικών με κοινή πράξη των αρμόδιων Υπουργών.

3) Του περιεχομένου του υπό έγκριση μνημονίου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε όπως έχει και στο σύνολό του το μνημόνιο για τις βασικές κατευθύνσεις συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας της Ε.Σ.Σ.Δ. για τα έτη 1986—1990 που υπογράφηκε στη Μόσχα στις 12 Φεβρουαρίου 1985 και του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην Ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 13 Μαρτίου 1985

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ	ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΤΣΙΦΑΡΑΣ

ΜΝΗΜΟΝΙΟ

Για τις βασικές κατευθύνσεις συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας της ΕΣΣΔ για τα έτη 1986 - 1990.

Το 1985 συμπληρώνονται 10 χρόνια Διακυβερνητικής Ελληνο-σοβιετικής Συμφωνίας για την Εμπορική Ναυτιλία, η οποία παίζει μεγάλο ρόλο στην υπόθεση της ανάπτυξης της αμοιβαία ωφέλιμης διμερούς συνεργασίας με το ευρύ φάσμα της δραστηριότητας των θαλασσίων μεταφορών και λαμβάνοντας υπόψη τις υπάρχουσες τα τελευταία χρόνια τάσεις αύξησης μιας τέτοιας συνεργασίας με σκοπό να προσδοθεί σ' αυτήν ένας περισσότερο ολόπλευρος χαρακτήρας.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν τα ακόλουθα:

1. Να επεξεργασθούν και να εξετάσουν στην τακτική 7η Σύνοδο της Μικτής Ελληνο-σοβιετικής Επιτροπής για την εμπορική ναυτιλία, αμοιβαίως, αποδεκτές κατευθύνσεις για τους συγκεκριμένους τομείς συνεργασίας μέχρι το 1990.

2. Να προβλέψουν αμοιβαίως την πραγματοποίηση επισκέψεων και σεμιναρίων για τα διάφορα θέματα της τεχνολογίας των θαλασσίων μεταφορών, εξυπηρέτησης των φορτίων στα λιμάνια και εκπαίδευσης των στελεχών του εμπορικού ναυτικού.

3. Να ενθαρρύνουν αμοιβαίως την παραπέρα ανάπτυξη των ναυλώσεων πλοίων σε μία παραδοσιακή εμπορική βάση.

4. Να διευκολύνουν μαζί με τα ενδιαφερόμενα Ιδρύματα και Οργανώσεις των δύο χωρών την εποικοδομητική και αμοιβαίως ωφέλιμη συνεργασία στον τομέα των ναυπηγήσεων και επισκευών των πλοίων.

5. Να ενθαρρύνουν την παραπέρα διεύρυνση των πρακτικών σχέσεων μεταξύ των οργανώσεων των Ελλήνων εφοπλιστών και των αντίστοιχων Σοβιετικών Οργανώσεων, μεταξύ των Νηογνωμόνων της Ελλάδας και της ΕΣΣΔ, καθώς και μεταξύ των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων των δύο χωρών.

6. Να ανταλλάσσονται τακτικά πληροφορίες πάνω στα βασικά προβλήματα της διεθνούς ναυτιλίας και της δραστηριότητας των διεθνών ναυτιλιακών οργανισμών με σκοπό την αντικειμενική εκτίμηση των θέσεων των δύο μερών και συντονισμό των ενεργειών τους όπου είναι δυνατόν, χάριν του συμφέροντος της ομαλής ανάπτυξης της διεθνούς ναυτιλίας, η οποία δεν θα πρέπει να παρεμποδίζεται από οποιαδήποτε μέτρα διάκρισης.

Οι δύο πλευρές σημειώνουν σαν ορόσημο το Δεκέμβριο 1985 οπότε συμπληρώνεται δεκαετία επιτυχούς εφαρμογής της Διακυβερνητικής Συμφωνίας για την εμπορική ναυτιλία, η οποία είναι η σταθερή νομική βάση της παραπέρα ανάπτυξης της Ελληνοσοβιετικής συνεργασίας στον τομέα των θαλασσίων μεταφορών.

Οι δύο πλευρές υπογράμμισαν επίσης τη μεγάλη πρακτική σημασία των τακτικών συναντήσεων σ' όλα τα επίπεδα μεταξύ των αντιπροσώπων των επισήμων οργανώσεων των θαλασσίων μεταφορών και εμπορικών κύκλων και θα συμβάλλουν στην παραπέρα διεύρυνση των σημερινών σχέσεων και επαφών.

Έγινε στη Μόσχα, την 12η Φεβρουαρίου 1985, σε δύο αντίγραφα, ένα στην ελληνική και ένα στη ρωσική γλώσσα και τα δύο κείμενα έχουν την ίδια ισχύ.

Ο Υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας της Ελληνικής Δημοκρατίας	Ο Υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών
Γ. ΚΑΤΣΙΦΑΡΑΣ	Τ. ΓΚΟΥΖΕΝΚΟ

(6)

Πράξη Διοικητή αριθ. 474/19.3.85
(Άρθρο 1 του Ν. 1266/82)

Χορήγηση στεγαστικών δανείων με ελεύθερα διαπραγματεύσιμο επιτόκιο.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Αφού έλαβε υπόψη:

α) Τις διατάξεις του άρθρου 1 του Ν. 1266/82 που καθορίζουν τα όργανα άσκησης της νομισματικής και πιστωτικής πολιτικής.

β) Την απόφ. ΝΕ 305/19/12.3.81 (όπως ισχύει) με την οποία καθορίζονται οι βασικοί όροι χορήγησης των διαφόρων κατηγοριών στεγαστικών δανείων.

γ) Τη σκοπιμότητα ενίσχυσης του οικιστικού τομεα.

δ) Την πολιτική ανοίγματος του τραπεζικού συστήματος σε νέες κατηγορίες δανείων και καθορισμού όρων δανεισμού που ανταποκρίνονται στις σημερινές νομισματοπιστωτικές συνθήκες, αποφάσισε τα ακόλουθα:

1. Επιτρέπεται στις εμπορικές τράπεζες, στην Εθνική Κτηματική Τράπεζα της Ελλάδος, στο Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο και στην Εθνική Στεγαστική Τράπεζα της Ελλάδος να χορηγούν δάνεια για κατασκευή ή αγορά έτοιμης κατοικίας με τους ακόλουθους όρους και προϋποθέσεις:

α) Επιτόκιο: Ελεύθερα διαπραγματεύσιμο, σταθερό ή κυμαινόμενο, επιτόκιο με ελάχιστο όριο το επιτόκιο καταθέσεων απλού ταμιευτηρίου στις εμπορικές τράπεζες προσαυξημένο κατά 6,5 εκατοστιαίες μονάδες (τώρα 21,5% το χρόνο).

β) Διάρκεια: Μέχρι 15 χρόνια (περιλαμβανομένης και τυχόν περιόδου χάριτος) από την πρώτη εκταμίευση.

γ) Ανώτατο ποσό κατά δανειοδοτούμενο: Δρχ. 5.000.000 συνολικά από ένα ή περισσότερα πιστωτικά ιδρύματα. Τα δάνεια αυτά είναι πρόσθετα άλλων κατηγοριών δανείων που ο δανειοδοτούμενος έχει λάβει ή θα λάβει για κατασκευή ή αγορά κατοικίας.

δ) Οι λοιποί όροι καθορίζονται ελεύθερα από τις τράπεζες.

2. Καθορίζεται ότι το συνολικό υπόλοιπο των χορηγουμένων από κάθε εμπορική τράπεζα στεγαστικών δανείων της παραπάνω κατηγορίας δεν μπορεί να υπερβαίνει ποσοστό 2% του κατά το τέλος του προηγούμενου έτους υφιστάμενου συνολικού υπολοίπου των πάσης φύσεως καταθέσεών της σε δραχμές. Οι αντίστοιχες χορηγήσεις του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου, της Εθνικής Κτηματικής Τράπεζας της Ελλάδος και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας της Ελλάδος συμπεριλαμβάνονται στα εγκεκριμένα όρια πιστωτικής επέκτασής τους.

3. Καθορίζεται ότι από την ημερομηνία ισχύος της παρούσας πράξης απαγορεύεται η έγκριση από την Εθνική Κτηματική ή την Εθνική Στεγαστική Τράπεζα της Ελλάδος δανείων για απόκτηση δεύτερης κατοικίας με βάση τους όρους χορήγησης κοινών στεγαστικών δανείων που καθορίζονται στην απόφ. ΝΕ 305/19/12.3.81 (όπως ισχύει).

Η παρούσα πράξη να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Διοικητής
ΔΗΜ. ΧΑΛΙΚΙΑΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ